WHEN ETHNICITY DID NOT MATTER IN THE BALKANS

WHEN ETHNICITY DID NOT MATTER IN THE BALKANS

A Study of Identity in Pre-Nationalist Croatia, Dalmatia, and Slavonia in the Medieval and Early-Modern Periods

JOHN V. A. FINE, JR.

Copyright © by the University of Michigan 2006 All rights reserved Published in the United States of America by The University of Michigan Press Manufactured in the United States of America ® Printed on acid-free paper

2009 2008 2007 2006 4 3 2 1

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, or otherwise, without the written permission of the publisher.

A CIP catalog record for this book is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Fine, John V. A. (John Van Antwerp), 1939-

When ethnicity did not matter in the Balkans : a study of identity in pre-nationalist Croatia, Dalmatia, and Slavonia in the medieval and early-modern periods / John V.A. Fine.

p. cm. Includes bibliographical references and index.

ISBN-13: 978-0-472-11414-6 (cloth : alk. paper)

ISBN-10: 0-472-11414-X (cloth : alk. paper)

1. National characteristics, Croatian. 2. Ethnicity—Croatia. 3. Croatia—History—To 1102. 4. Croatia—History—1102–1527. 5. Croatia—History—1527–1918. I. Title.

DRI 523.5.F56 2005 305.8'0094972-dc22

2005050557

For their love and support for all my endeavors, including this book in your hands, this book is dedicated to my wonderful family: to my wife, Gena, and my two sons, Alexander (Sasha) and Paul.

Acknowledgments

I find myself in a difficult position to write the Acknowledgments for this book. Shortly after I submitted the manuscript to the Press, I suffered a stroke followed by a series of other health problems, which have seriously affected during the last two years the parts of my memory covering the 1990s, when I was writing the volume in your hands. I greatly profited from many discussions with my colleagues and my graduate students at the University of Michigan, as well as Balkan scholars from the United States and Europe. But it would not be fair to mention some and ignore others. Occasionally, at least, some credits are given in footnotes. Thus, to those seemingly ignored—and you know who you are—my deepest thanks. And also my deepest thankfulness to the fates that this book was completed and submitted to the Press before my troubles struck me.

However, I do want to add special thanks to three individuals, whose help was invaluable in this project. First, Janet Crayne, the University of Michigan's Slavic librarian, was indispensable in locating and procuring, and always with good grace, numerous obscure publications for me. Second, I want to express my gratitude to my nephew Ljubiša Mladenović, an extraordinarily able computer engineer, who solved—and is still solving—the mass of computer problems that enabled me to physically produce this manuscript. And third, my deepest thanks goes to my student and friend Ian Mladjov for producing the excellent maps for this volume as well as for doing the index.

I also want to express my deep gratitude to my immediate family, my wife Gena and sons Alexander (Sasha) and Paul, who, despite the hindrances this project imposed on them for several years, supported and encouraged me throughout this endeavor. With love and gratitude, this volume is dedicated to them.

Contents

.+. .+. .+.

Maps xv
Introduction 1
ONE The Setting, Including the Slavic and Croat Migrations Overview of the Medieval History of the Western Balkans The Migrations 22 Constantine Porphyrogenitus 23
TWO Croats and Slavs to 1102 27 Brief Historical Summary 27 The Sources on the Western Balkans Prior to 1102 29 Constantine Porphyrogenitus 29 The Lombards 33 The Franks 33 The Franks 37 The Arabs in Sicily and Spain 42 The Papacy 42 Croatia Itself in the Ninth Century 44 The Dalmatians (Split) 46 An Early Czech Source 49 Late References to Croats Produce Alternative Theories 50

Issues of Language

54

```
The Church in Dalmatia and Its Language
      The Language Spoken in Croatia and Dalmatia
                                                     58
   Early Accounts of the Death of King Zvonimir
                                                     59
   A Miscellany of (Mostly) Domestic Sources
      Croatia Proper (Eleventh Century to 1102)
                                                  59
      In the South
                    62
   Conclusions (up to 1102)
THREE
Slavonia, Dalmatia, and "Velebitia" after 1102
   The Events of 1102
   Slavonia, 1102–1400
   Dalmatia and "Velebitia," 1102–ca. 1340
      Setting the Scene: The Different Actors and Their Perceptions
          of Who Was Who up to ca. 1340
          King Koloman Establishes Hungarian Rule and the Terminology
             of the Hungarian Administration to ca. 1340
          The Dalmatian Cities
                                 84
          Church Discussions on Slavonic
          The Term "Dalmatian" as an Identity
          Dubrovnik's Terminology
          A Brief Byzantine Interlude (1143–80)
          The Arab Geographer Idrīsī
          Smaller Regional Identities
                                      IOI
          Venice's Terminology
          Cathar and International Catholic Terminology
   Dalmatia, Croatia, and Slavonia from the Mid-Fourteenth
      Century, and the Venetian-Hungarian Rivalry, up to the
      Ottoman Conquest
                             100
      Setting the Scene, 1340s to ca. 1500
                                            100
      Dalmatia and Croatia
          The Vocabulary Used by Venice (1340s–1500)
                                                        110
          Hungary's Vocabulary, ca. 1350–1450
          References to Communities Possibly Labeled
             Ethnically: Croats and Vlachs
          Other Significant Fifteenth-Century Mentions of
             "Croats/Croatia"
                                131
          Typical Vocabulary Used in Croatia and Dalmatia
                                                           I34
          Church Matters
                          140
          Identity in Dubrovnik in the Fifteenth Century
          Vocabulary Used about Dalmatia/Croatia in Italy
          Growth of the Zvonimir Legend in the Fourteenth Century
```

```
Slavonia in the Fifteenth Century
      The Turkish Threat (1493–1526)
                                        148
          The First and Only Pre-1500 Clearly Ethnic Croat
   What Language Did People Speak in Dalmatia and "Velebitia,"
      1102-1500? 150
   Conclusions (1102–1500)
FOUR
Perceptions of Slavs, Illyrians, and Croats, 1500 to 1600
   Brief Historical Survey 171
   The "Croat" Identity Camp
      Five Sixteenth-Century Authors Find Ethnicity
          in Connection with the Croats
                                        184
      Other Sixteenth-Century Figures Advancing the "Croat" Name
      Protestants
      The Catholic Response
      Items Labeled "Croatian" 212
      University Registers and "Croats" Elsewhere
      Ottoman Terminology
      Official Habsburg Terminology
      The Uskoks
                   216
      Travellers
                  210
   The "Slav," "Illyrian," or "Dalmatian" Identity Camp
                                                          223
      The Slavist Camp in the Sixteenth Century
          Vinko Pribojević
                            223
          Mavro Orbini and a Brief Note on Jacob Luccari
                                                        226
          Others in the "Slavic Camp"
          Three Slavonian Writers
          The Iesuits in Slavonia
          Foreigners Define Their Neighbors
                                            244
      Those Who Chose the Term "Illyrian"
                                            255
          Church "Illyrianists"
          Protestants
                       262
       "Dalmatianists"
          City Identities and Regional Ones (Other than "Dalmatian")
   General Thoughts on the Sixteenth Century
FIVE
Perceptions of Slavs, Illyrians, and Croats in Dalmatia,
   Dubrovnik, and Croatia Proper, 1600 to 1800 276
```

Introductory Remarks

276

```
The Dominant "Slavic" and "Illyrian" Camps
                                                280
   Dalmatia's "Slavic" Camp
       Juraj Baraković
                        280
       Mate Alberti
                      283
      Jerolim Kavanjin
       Andrija Kačić-Miošić
       Ivan (Dživo) Gundulić
                               297
       Andrija Zmajević's Church Chronicle
      Julius Palmotić
                       301
      Jacob Mikalja
                      302
       Discussions on What Slavic Language/Dialect to Use
       Textbooks on Language/Geography, Dictionaries
       Other Texts 307
       A Miscellany of Uses of "Slavic"
       Ragusan Broad Pan-Slavism in the Eighteenth Century
       Items Called "Slavic"
                             312
   The Continuation of the Term "Illyrian" in Dalmatia
       Serafin/Saro Crijević
       Ardelio Della Bella
       Other Texts on Language
       Texts on Other Subjects
                                317
       A Miscellany of References to "Illyrian"
   Illyrian and Slavic Mixed in Dalmatia
       Johannes Lucius and His Circle
       Injacijo Gjorgji
                       330
       Sebastian Dolci or Slade
                                336
       Djuro Ferić
                    337
   Those Advancing a Dalmatian Category 338
   Use of the Term "Croatian" in Dubrovnik and Venetian Dalmatia
   Those Using "Croatian" along with Other Terms
       Ivan Tanzlingher-Zanotti
       Filip Grabovac
                       347
      Others 350
Foreigners' Use of Terms about Dalmatia
                                            353
   Italians
             353
       Official Venice
                      353
       Alberto Fortis and a Dalmatian's Response to Him
       Individual Italians
                          361
   Other European Observers
                               363
   Ottoman Sources
                      366
   Croatia Proper under Austria
       The Military Frontier
                             370
       Use of Term "Croatian" in and about Croatia Proper
       The End of Venetian Dalmacia (1797)
```

```
The Terminology Used by the Church
      Hierarchy and Religious Orders
      Michael Priuli's Visitation of Dalmatia in 1603
          Zadar
                  382
          Isle of Krk
                      385
      Third Order Franciscans (Including Zadar and Krk)
          Hvar and Brač
                          392
          Bartol Kašić
          The Ragusan Church
          Scattered Church Uses of "Slavic"
          Scattered Church Uses of "Illyrian"
          The Jesuits on the Adriatic Coast
          Scattered Church Uses of "Dalmatian"
          The Issue of Printing Church Books in Slavonic
                                                         416
          Ivan Tomko Mrnavić
                                42 I
          The South Slav Guesthouse in Rome
          Schools for Illyrians in Italy
          The Term "Illyrian" in Dealing with the Orthodox
                                                           43I
          Debate on Vernacular versus Church Slavonic
             in Texts in the Eighteenth Century
      Western Balkan Schools
      Use of Term "Croatian" in Church Sources
          In Venetian Dalmatia
                                 442
          From Habsburg Croatia
      Broad "Slavism" among Churchmen
      Lošinj's Troubles and the Crisis over Illyrian
          in Churches, ca. 1802
          M. Bogović's Summary of "Identity" among
             Church-Oriented West Balkanites
SIX
Slavonia, 1600 to 1800
   Setting the Scene in the Seventeenth Century
   Jesuits
   South Slavs at the University of Graz in the Eighteenth Century
   The Osijek School under State Supervision
   The Croatian College in Vienna
   Terminology Used by the Church Hierarchy and
      Religious Orders in Slavonia
   Juraj Rattkay 478
   Recovery of Turkish Slavonia
   Paul Ritter Vitezović
```

XIV CONTENTS

```
Implications of Terms
                         492
   Juraj Habdelić, Andrija Jambrešić, and Ivan Belostenec
   Matija Petar Katančić
                          500
   Antun Kanižlić
   Antun Ivanošić
                    505
   Matija Antun Reljković
                            507
   Terminology Used by the Church Hierarchy and Religious
      Orders in Eighteenth-Century Slavonia
   Other More Secularly Minded Slavonians
                                            516
   Petrovaradin
                 522
   Thoughts on Language in Slavonia
   The Debate on Joakim Stulli's Dictionary
                                            525
   Habsburg Terminology
                          529
   Baltazar Adam Krčelić
                          532
   Tito Brezovački 536
   Ignjat Martinović
                      539
   Habsburg and Habsburg Catholic Church Terminology
      in Dealing with the Orthodox 541
   Djordje Branković
   The Serbian Church
   Foreigners Visit Slavonia
      Friedrich Wilhelm von Taube
      Balthasar Hacquet
                        550
      Other Foreigners
   Labels in Latin-Letter Proto-Serbo-Croatian Published Books
   Epilogue
             553
Conclusions
              557
Monarchs of Croatia to 1800 BY IAN MLADIOV
Simplified Genealogy of the Frankapans, Šubići, and Zrinski
Bibliography 569
   Most Used Abbreviations
   Sources 571
   Secondary Literature
                         584
Index 627
```